

Совет Безопасности

Distr.: General
22 December 2006
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5611-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 22 декабря 2006 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности *выражает* свою глубокую озабоченность по поводу продолжающегося насилия в Сомали, в частности в связи с активизацией в последнее время боевых действий между Союзом исламских судов и переходными федеральными органами.

Совет Безопасности *призывает* все стороны выйти из конфликта, вновь подтвердить свою приверженность диалогу, незамедлительно осуществить резолюцию 1725 (2006) и воздерживаться от любых действий, которые могут спровоцировать или усугубить насилие и нарушения прав человека, способствовать возникновению ненужных напряженности и недоверия, поставить под угрозу режим прекращения огня и политический процесс или еще больше ухудшить гуманитарную ситуацию.

Совет Безопасности *вновь заявляет* о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали.

Совет Безопасности *вновь подтверждает* свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали на основе Переходной федеральной хартии, подчеркивая важность сформированных на широкой основе представительных органов и всеобъемлющего политического процесса, предусматриваемых в Переходной федеральной хартии.

Совет Безопасности *вновь заявляет*, что Переходная федеральная хартия и переходные федеральные органы обеспечивают единственно возможный путь к достижению мира и стабильности в Сомали и *подчеркивает* необходимость продолжения содержательного диалога между переходными федеральными органами и Союзом исламских судов. В этой связи Совет *настоятельно призывает* переходные федеральные органы и Союз исламских судов выполнить принятые ими на себя обязательства, без промедления возобновить мирные переговоры на основе соглашений, достигнутых в Хартуме, и придерживаться договоренностей, достигнутых

06-68040 (R) 221206 221206

в рамках их диалога, и обеспечить установление стабильной ситуации в плане безопасности внутри Сомали. Совет Безопасности *приветствует* все региональные и международные усилия по стимулированию и поощрению политического диалога между переходными федеральными органами и Союзом исламских судов и заявляет о своей полной поддержке этих инициатив».